

**Zeitschrift:** Le messenger suisse : revue des communautés suisses de langue française  
**Herausgeber:** Le messenger suisse  
**Band:** 26 (1980)  
**Heft:** 3

**Anhang:** [Nouvelles locales] : Bordeaux, Nantes, Le Havre  
**Autor:** Badel, R. / Reusser, Fernand / A.T.

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**BORDEAUX**



Consulat général de Suisse  
14, Cours Xavier-Arnozan  
**33080 BORDEAUX CEDEX**  
Tél. : 16/(56) 52-18-65

**Communiqué du Consulat général**

Dans l'impossibilité de répondre personnellement, comme je l'aurais désiré, à tous les compatriotes et amis qui ont bien voulu m'adresser leurs amicales pensées à l'occasion de l'an neuf, je tiens, à mon tour à faire part à tous nos lecteurs de mes vœux les meilleurs de bonheur et de santé pour 1980 pour eux-mêmes et ceux qui leur sont chers.

Je saisis cette occasion pour signaler à nos correspondants la **nouvelle adresse** du Consulat général dont le siège se trouve maintenant :

**14, Cours Xavier-Arnozan**

et non plus 21, cours du Maréchal Foch. Les numéros de téléphone, de C.C.P. et de Cedex restent toutefois les mêmes, à savoir :

- téléphone : 52.18.65
- C.C.P. : 839 51 Bordeaux
- Cedex : 33080 Bordeaux Cedex.

A. R.

**LISTE DES SOCIÉTÉS SUISSES  
DE L'ARRONDISSEMENT CONSULAIRE  
DE BORDEAUX**

**AGEN**

Cercle suisse d'Agen  
13, place A. Fallières — 47170 MEZIN  
Tél. : 65-70-04  
**Président : M. l'Abbé Alfred Portmann**

**BIARRITZ**

Club helvétique de la Côte Basque  
4, rue des Halles — 64200 BIARRITZ  
Tél. : 24-10-29  
**Président : M. Willy Jeanneret**

**BORDEAUX**

Société suisse de Bordeaux  
30, rue Leberthon — 33000 BORDEAUX  
Tél. : 91-59-89  
**Président : M. Joseph Felder**  
Tél. : 47-47-23

**NANTES**

Union suisse de l'Ouest, M. R. Badel  
« Les Loges »  
MONNIERES 44690 La Haie Fouassière  
Tél. : 26-40-70  
**Président : M. Robert Badel**

**TARBES**

Amicale suisse des Pyrénées  
« La Roseraie »  
AYSAC-OST, 65400 Argelès-Gazost  
Tél. : 97-00-48  
**Président : M. Jean Balmer**

**TOULOUSE**

Société helvétique de bienfaisance  
36, allée Bellefontaine  
31081 TOULOUSE CEDEX  
Tél. : 40-36-35  
**Président : M. André Tissot**

**TOURS**

Amicale helvétique tourangelle  
M. Jean-Marie Borloz « Le Chalateau »  
ROCHECORBON 37210 Vouvray  
Tél. : 52-55-12  
Pour tous renseignements, adressez-vous à la Société entrant en ligne de compte ou à son Président.

**NANTES**



UNION SUISSE DE L'OUEST  
24, rue de Préaulx  
**44300 NANTES**

**NANTES**

Union suisse de l'Ouest  
Les Loges  
Monnières  
**44690 LA HAYE FOUASSIERE**

Comme tous les ans, 1979 s'est achevé pour l'U.S.O. par un repas et par l'Arbre de Noël.

Le repas a eu lieu le 9 novembre dans l'ambiance amicale habituelle et a consisté, une fois encore, en un couscous plantureux, faute de ne pouvoir trouver un traiteur capable de nous préparer une choucroute digne de ce nom !

C'est le 16 décembre que nous avons allumé l'Arbre dans la salle des Compagnons du Devoir dont, une fois de plus, notre Vice-Président M. Jaggi a voulu régler la location. Merci aussi à Mme Michetti qui nous a envoyé F 500. — pour cette fête et à M. Kleber et Mme Delobel pour leur dynamisme !

Nos enfants, ainsi que les « grands » ont admiré les très jolis films mis à notre disposition par l'Office suisse du Tourisme de Paris qui nous ont permis de redécouvrir les beautés de notre Patrie.

Cadeaux et friandises ont incité nos « petits » à se produire en de jolies interprétations, souvent copieusement « soufflées » par les parents... comme il se doit !

Nos anciens n'ont pas été oubliés et cinq beaux colis, accompagnés de mandats, ont dû arriver à temps à destination.

Un mot pour MM. Rohrbach, Poirier, etc, qui ont eu la bonne idée de « tester » une choucroute dans cette ville d'Angers, choucroute qui s'est révélée sans défaut ! A suivre, chers amis angevins, car le bon moment que j'ai passé avec vous me fait souhaiter que toute l'U.S.O. en profite ! Bonne et heureuse nouvelle année à tous !

Votre Président : R. Badel

**TOULOUSE**

Société helvétique de bienfaisance  
36, allée de Bellefontaine  
**31081 TOULOUSE CEDEX**

**Fête de Noël**

La fête de Noël de la Société helvétique de Bienfaisance de Toulouse a eu lieu au Caousou le 15 décembre dernier avec la participation de plus de trois cents personnes, en présence de M. Roy, Consul général de Suisse à Bordeaux.

Nous reproduisons ci-dessous un extrait de l'allocution d'accueil du Président Tissot.

« Joyeux Noël et merci à tous d'être là !

Merci d'être venus avec le désir de fêter Noël en famille...

Car nous sommes vraiment une grande famille : nous nous connaissons depuis si longtemps ! Nous avons vu naître, grandir, vivre, vieillir tant d'entre nous ! Nous avons traversé ensemble tant de périodes troublées et tant de périodes d'espérance ! Nous avons vécu ensemble tant de fêtes de Noël, tant d'assemblées générales, de repas choucroute, de sorties de printemps ou d'automne, de fêtes du 1<sup>er</sup> Août !

Et nous voilà encore ensemble, quatre générations, en famille pour partager un moment d'amour, de paix et de joie !

A vrai dire, j'étais inquiet cette année pour notre fête de Noël. J'avais l'impression que tout le monde était fatigué, soucieux, harcelé dans sa vie privée et dans sa vie professionnelle. Mais j'avais tort de douter !

Tous les membres du Comité se sont mis au travail, entraînant leurs équipes et organisant les réunions :

— au Mirail les dames Labat, Tissot, Picard, Belhomme ont rempli les cornets pour les enfants ;

— au Chemin des Capelles les dames Tissot, Scherrer, Bossard, Chapuis, Labat se sont activées pour classer les lots de la tombola et préparer les pochettes de billets ;

— à l'Avenue d'Italie avec les dames Coulouma et Perrenoud, les jeunes Chapuis, Scherrer, Belhomme, Vernières, Badaud et toute la nouvelle classe (Knüssi, Lacroix, Cassou, Garrigues, Lavernie, Martin, Rouch, Renaud, Labat) ont répété pièces, chants et danses.

Toutes ces réunions ont eu lieu dans la bonne humeur et ont ranimé les anciens souvenirs !

Et puis j'ai vu les lots de la tombola. Et j'ai compris la place que tient la fête de Noël suisse dans le cœur de nos amies du troisième âge en admirant les merveilleux travaux de couture, de tricot, de broderie réalisés avec art et patience.

Merci Mmes et Mlles Azema, Badaud, Biedermann, Bossard, Iselin, Flury, Possin, Roubaty, Tissot et toutes les donatrices.

Mme Lugeon n'a pas manqué à la tradition et a peint un joli tableau que son mari a encadré.

Je ne peux pas nommer tout le mon-

de en particulier, mais regardez à gauche, regardez à droite et vous verrez ceux qui ont envoyé du linge des collants, des bouteilles de vin, des produits de la ferme, des ustensiles ménagers, des friandises, des bons de gâteaux ou de l'argent, tout simplement et tout généreusement ! Hier soir, sur cette scène, a eu lieu la répétition générale.

Et ce matin, dans cette salle, les familles des membres du Comité avec des amis et les amis des amis (les Maestrello en particulier) ont monté et décoré le sapin, accroché les drapeaux, préparé la buvette, installé la tombola.

Et tout à l'heure, de nouveaux artistes et machinistes sont arrivés pour renforcer la troupe avec MM. Simonetta, Tissot, les jeunes Chuard et Marxuach, les époux Reynaud.

M. Roy, notre Consul général, est là. Il nous apporte le soutien de la Mère patrie. Avec son sourire et sa bienveillance habituels, il attend tous ceux qui désirent lui parler.

M. Garrigues, le Président de l'A.P.G.I.S., est là avec le Curé Alazard et plusieurs de ses membres, rappelant la fidélité à la Suisse de tous les anciens internés de 1940. Et nous avons reçu les encouragements épistolaires et les vœux de notre ancien Vice-Président Desarzens, du Consul général Guibert, de nos amis et amies Bonnet, Caperan, Rossier, Roubaty, Schmied, de notre Président d'honneur Hermann Zryd. Alors, c'est en toute confiance que je vous demande d'entonner avec moi le « Cantique suisse ».

A. T.

## TOURS

Amicale helvétique tourangelle  
Le Chalateau  
Rochecorbon

### 37270 VOUVRAY Assemblée générale du 1<sup>er</sup> décembre 1979

L'Amicale helvétique tourangelle a tenu son assemblée générale le samedi 1<sup>er</sup> décembre 1979 dans un climat chaleureux de l'Auberge alsacienne à Rochecorbon.

Nous avons bien entendu déploré l'absence de notre Consul général et de Mme Roy, retenus à Bordeaux, ainsi que celle de notre secrétaire, Mme Bresso, et de son époux, frappés par un deuil récent.

Le Président ouvrit la séance par la lecture de la lettre que M. Roy a eu la gentillesse de nous adresser et un toast fut porté en son honneur.

Il remercia ensuite les nombreux participants (90), certains venus d'assez loin, présenta chaque nouvel adhérent et émit des vœux pour ceux qui n'avaient pu se joindre à l'assemblée.

Il rappela brièvement les actions accomplies en 1979 et se félicita de l'accroissement du nombre des adhérents passé de 90 au 1<sup>er</sup> janvier 1978 à 110. Le bilan financier fut ensuite exposé.

Le Comité actuel a été réélu à l'unanimité et, compte tenu des nouvelles dimensions de l'Amicale et de ses projets, deux nouveaux membres ont été désignés : Mme Gaillère et M. Moitrier.

Dans le but d'orienter et d'organiser les futures manifestations, un questionnaire fut remis à chacun. En effet, si la gastronomie qui nous réunit habituellement doit conserver ses droits, nous ne saurions nous limiter à cette seule activité et rechercher en matière de loisirs d'autres formes d'animation, précisa le Président.

Après ce discours très applaudi et la dégustation d'un apéritif, une délicieuse choucroute fut servie. Nous remercions Mme Bresso, notre dévouée secrétaire, qui avait confectionné un sachet de friandises pour chacun.

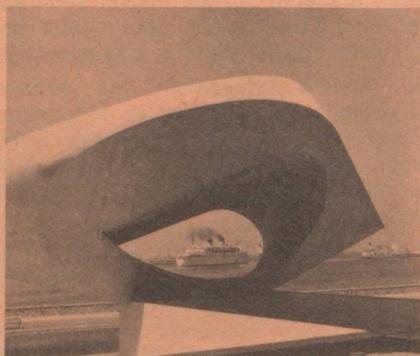
Le traditionnel loto fut remplacé par le jeu des Grosses Têtes, au cours duquel une vingtaine de questions sur la Suisse furent posées et dont les gagnants furent récompensés par de magnifiques lots. Que les donateurs soient ici remerciés. Un autre jeu, présenté par un de nos fidèles participants, M. Liard, permit de gagner un canard vivant, accompagné de navets géants.

Enfin, sur le plan artistique, un vrai festival : chants suisses avec Mmes Girard et Martin, folk song avec MM. Borloz et Martin, répertoire éclectique avec la voix chaude de M. Martinelli et folklore tourangeau avec M. et Mme Moello.

A noter également la présentation, par M. Barillot, membre sympathisant, d'une collection de timbres suisses. C'est avec la danse que prit fin, au petit matin cette chaleureuse soirée qui sera suivie, d'un repas typiquement suisse dont les éléments seront ramenés du pays par M. Neveu, le 13 mars, d'une grande soirée vaudoise à l'auberge alsacienne de Rochecorbon sous la présidence d'honneur de notre Consul général et Mme Roy qui seront *présents*.

Pour tous renseignements, s'adresser à notre Secrétariat, Mme Bresso. Tél. 24.57.37 ou au siège de l'Amicale.

## LE HAVRE



124, boulevard de Strasbsourg  
Tél. : 42-27-09

### Amicale des Suisses de l'Eure

Voici la composition du Comité de l'Amicale des Suisses de l'Eure réélu en bloc sous les acclamations de ses membres le 9 décembre 1979, lors de l'assemblée annuelle :

Président : M. Philippe de Watteville,  
Vice-Président : M. André Rütishauser,

Trésorier : M. Pierre Goubert,  
Secrétaire : M. Fernand Reusser,  
Secrétaires-adjointes : Mmes Anna Gaspoz et Gisèle Laloy.

Dimanche, 9 décembre : vent, pluie, tempête. Il fallait un grand courage pour affronter les éléments, afin de se rendre dans les bâtiments sociaux des Etablissements Sandoz à Saint-Pierre-la-Garenne mis gracieusement à la disposition de l'Amicale, comme les années précédentes.

Cinquante compatriotes qui ont montré ce courage en ont été récompensés. Une salle chaude et accueillante les attendait. Sur des tables s'amoncelaient des lots nombreux et variés. On remarquait parmi eux de magnifiques céramiques, œuvre et don de notre compatriote Mme Bellanger. Nous avons regretté l'absence de notre Consul et de Mme Stauffer, retenus ailleurs, ainsi que celle de Mlle Nicol, la dévouée secrétaire du Consulat. Ce dernier était représenté par M. Matthey, Vice-Consul et par Madame.

Dès le début, l'ambiance fut créée. Un punch martiniquais fut abondamment servi. Pour être ni suisse, ni français, il mit cependant en joie Suisses, Français et double-nationaux. Les membres du Bureau mirent « perfidement » à profit cette euphorie générale pour présenter, en guise de hors-d'œuvre, des enveloppes-surprises. Le produit de leur vente était destiné à la confection de colis pour nos compatriotes âgés. Ces hors-

d'œuvres, difficiles à digérer, passèrent cependant grâce à la générosité de tous les assistants. Ils furent suivis par un repas fin et copieux préparé par les dames du Bureau qui rivalisèrent de talent culinaire pour offrir des plats délicats.

Après le café, il fallut penser aux choses sérieuses, c'est-à-dire à l'assemblée générale de l'Amicale. Elle se déroula sous la devise : VITE ET BIEN. Comptes-rendus financier et moral, élection du Bureau, questions diverses furent allègrement menés. Comme en France tout finit par des chansons, après cette partie austère nous sommes revenus à la joie, aux jeux. Les assistants se dispersèrent devant les différents stands où ils durent déployer beaucoup d'adresse et d'imagination.

Ainsi se déroula, dans la joie et l'amitié, cette nouvelle réunion de notre Amicale. Les membres du Bureau se permettent de formuler un vœu : par votre présence encore plus nombreuse aux réunions, par vos suggestions, par vos conseils, voire par vos critiques, aidez-les à faire vivre et à développer notre Amicale.

Le Secrétaire : Fernand Reusser

### IMPORTANT

**Indiquez à temps votre changement d'adresse à votre représentation diplomatique ou consulaire.**

### IMMATRICULATION

**Indiquez tous changements d'Etat civil à votre représentation diplomatique ou consulaire.**

### IMMATRICULATION

**Jeunes gens adressez-vous à votre représentation diplomatique ou consulaire dans l'année où vous atteignez votre 19ème année.**

## L'information sur les assurances

Le centre d'information de l'Association des compagnies suisses d'assurances (I.N.F.A.S.), à Lausanne, a organisé un service de conférenciers qui est mis sans frais à la disposition du public. Plusieurs groupements ont déjà fait appel à ces spécialistes (sections locales de la Fédération romande des Consommatrices, universités populaires de plusieurs cantons, Associations Professionnelles, etc...).

Le fonctionnement de ce service est simple. Il suffit à une association, un club ou une amicale qui veut organiser une soirée d'information sur un sujet ayant trait à l'assurance, de s'adresser à I.N.F.A.S., rue Haldimand 11, 1003 Lausanne. Il recevra une brochure contenant la liste des conférenciers bénévoles et les sujets qui leur sont familiers. Le cas échéant I.N.F.A.S. se chargera de mettre directement à disposition un expert en la matière.

Quant à l'ombudsman de l'assurance privée, il a, depuis près de trois ans, un secrétariat romand dont la permanence est assurée par M<sup>e</sup> Eric Baudat et M. J.-P. Gogniat. Ses services sont également gratuits. Adresse : c/o Fides, avenue des Trois-Rois 2, 1005 Lausanne. (ats)



### Le Fonds fait front

Fonds de Solidarité  
des Suisses de l'étranger  
Gutenbergstr 6,  
CH 3011 Berne